



Swiss Garde 360 Presence DALI Master

Edition 08-2021

Art.-Nr. 26001, 26002, 26003, 26004

DE	Präsenzmelder 16/30 m, 360°
FR	Détecteur de présence 16/30 m, 360°



DE INSTALLATIONSANLEITUNG

1. Produktbeschreibung

Der Melder erkennt Personenbewegungen und Personenanwesenheit mittels Passiv-Infrarot Sensor (PIR). Er reagiert am empfindlichsten bei Bewegungen, die tangential zum überwachten Bereich verlaufen (**1a**). Bewegungen welche direkt auf den Melder zu erfolgen, haben eine reduzierte Empfindlichkeit von ca. -50% (**1b**). Der Melder regelt die Beleuchtung erst, wenn der eingestellte Helligkeitswert (Dämmerungsschwelle) unterschritten ist. Die Einschaltdauer wird verlängert solange Personenbewegungen (gesamter Bereich **1d**) oder Personenanwesenheit (Präsenzbereich **1e**) detektiert werden. Der Melder steuert DALI-Einheiten mit Konstant Licht Regelung entsprechend dem einstrahlenden Tageslicht. Der Melder detektiert die Zunahme des Tageslichts nach dem Einschalten und schaltet bei genügen Tageslicht automatisch aus. Produkte welche als Zubehör erwähnt werden sind nicht im Lieferumfang.

Hinweis: In den Melder ist ein DALI-Netzteil eingebaut. Daher muss kein externes DALI-Netzteil angeschlossen werden. Mehrere Master-Melder dürfen nicht parallel geschaltet werden, da dies die DALI-Spulen und den Melder beschädigen würde.

2. Anwendung

Der Melder ist für den Innenbereich zur Steuerung von Leuchten mit einem DALI-Vorschaltgerät geeignet. Für Anwendungen im Aussenbereich ist das IP55 Gehäuse (Zubehör) zu verwenden. Bei der Installation beachten:

- Nur an stabilen Decken montieren.
- Bewegliche Gegenstände im überwachten Bereich durch Abkleben der Linse ausblenden.
- Keine Leuchten unterhalb oder weniger als 1m neben dem Melder platzieren (**2a**).
- Nicht in direkten Kälte- (**2b**) oder Wärmelufstrom (**2c**) montieren.

3. Sicherheitshinweise

Vor der Installation prüfen, dass die elektrischen Leitungen spannungsfrei sind. Die Installation darf nur durch Elektrofachpersonal unter Einhaltung der landesüblichen Vorschriften erfolgen.

4. Montage (3)

Der Melder ist für eine Deckenmontage von 2 bis 8 m Höhe (26001, 26002) bzw. 2 bis 6 m Höhe (26003, 26004) vorgesehen. Der Durchmesser Ø des überwachten Bereichs ist abhängig von der Montagehöhe (**1c**). **Master-/Sekundär-Anwendung ist der Master an einer Position mit mittlerer Helligkeit zu montieren.** Zur Montage:

- Frontabdeckung entfernen.
- Melder gemäss **Punkt 5** verdrahten.
- Melder in Unterputzdose befestigen.
- Konfiguration gemäss **Punkt 7** durchführen.
- Frontabdeckung befestigen.

5. Verdrahtung (6)

Der Stromkreis muss mit einem Leistungsschutzschalter abgesichert sein. Der externe Taster schaltet den stromführenden Leiter zum R-Eingang. Impulstaster ohne Glühlampe verwenden und Leitungen kurz halten. Am S-Eingang können maximal 10 Sekundär-Melder angeschlossen werden, Leitungen kurz halten. An den Klemmen T1/T2 kann ein potentialfreier Taster angeschlossen werden, Arbeitskontakt (NO). Der externe Taster und der potentialfreie Taster haben die gleiche Funktion.

Stromführender Leiter	L
Neutralleiter	N
Sekundär-Melder (optional)	S
Externer Taster (optional)	R
Potentialfreier Taster	T1/T2
DALI Steuerleitung	DA

6. Anschluss von Verbrauchern

Der Melder regelt DALI Leuchten über DALI Broadcast Befehle. Die maximale Anzahl Leuchten wird von der Stromversorgung des integrierten DALI Netzteils begrenzt.

7. Konfiguration (4)

Der Melder ist ca. 1 Minute nach dem Anschluss ans Stromnetz betriebsbereit. Parameteränderungen müssen im Betrieb erfolgen: Die Parameter werden direkt an den Reglern am Melder oder über die Fernbedienung (Zubehör) eingestellt.
Zeit: Mit TIME wird die Nachlaufzeit nach der letzten Bewegung bestimmt. Ist der Relaisausgang auf einen Lichtautomaten verdrahtet, muss der TIME Regler auf Impuls (J⁺) gesetzt werden.
Lux Sollwert: Mit LUX wird der Sollwert der Beleuchtung stufenlos eingestellt.
Reichweite: Mit SENS wird die Reichweite des PIR-Sensors eingestellt.
Standby (Intensität): Mit STBY% ist die Standby-Helligkeit als 10%, 20%, 30% wählbar (0% = Keine Standby-Beleuchtung). Die effektive Beleuchtungshelligkeit ist abhängig von Leuchtmittel und Vorschaltgerät und kann je nach Fabrikat und Typ variieren.
Standby (Zeit): Eine Grundbeleuchtung/Orientierungslicht kann mit STBY nach Ablauf der (mit dem Regler TIME eingestellten) Nachlaufzeit für 5, 10, 15min, oder permanent geschaltet werden. (via Handsender 1, 5, 10, 15, 30, 60 min, oder permanente Grundbeleuchtung bei 20% Intensität wählbar).

8. Taster

Im SEMI-AUTO Modus ist zwingend ein Taster anzuschliessen, da das Einschalten des Lichts über den Taster erfolgen muss. Im AUTO Modus ist der Taster optional, weil das Licht bei einer Personen-detektion automatisch einschaltet. Das Licht kann jederzeit über den Taster ein- und ausgeschaltet werden. Der Zustand (ON oder OFF) wird bei jeder Erfassung verlängert. Nach der letzten Erfassung ist der Zustand noch für die eingestellte Zeitdauer aktiv. Durch langes Drücken des Tasters wird das Licht auf die gewünschte Helligkeit hoch oder runter geregelt. Der Helligkeitswert bleibt aktiv so lange eine Erfassung (+Nachlaufzeit) besteht. Nach dem Ausschalten, bei einer neuen Erfassung ist der Lux Sollwert wieder aktiv.

9. Anzeige

Die folgenden Zustände werden mittels LED angezeigt. Parameteränderungen können an den Drehschaltern oder über die Fernbedienung (Zubehör) erfolgen. Bei der Übernahme einer Parameteränderung schaltet der Melder die Beleuchtung kurzzeitig aus.

Zustand	Anzeige LED	Dauer
Aufstarten		ca. 1 min, kurz blinken
Parameter Änderung		3x kurz blinken
Bewegungsdetektion	■	1x lang blinken



10. Störungsbehebung



Die 30 m Präsenzmelder sind kompatibel zur 16 m Linse (Zubehör). Bei einer zu hohen Reichweite kann auf eine 16 m Linse gewechselt werden.

Schaltausgang schaltet nicht:	Schaltausgang schaltet zu häufig:
– Dämmerungsschwelle zu hoch	– Reichweite reduzieren
– Leuchte/Sicherung prüfen	– Linse abkleben
– Modus prüfen	– Dämmerungsschwelle zu niedrig

11. Technische Daten

Nennspannung	230V – 50Hz
DALI-Netzteil	100 mA
Erfassungsbereich	360°
Reichweite	26001, 26002: max. 26 m bei 3 m Höhe (30 m Linse) 26003, 26004: max. 14 m bei 3 m Höhe (16 m Linse)
Dämmerungsregler	5–2000 lx
Zeitregler	10 s bis 20 min
Schutzart	IP20
Temperaturbereich	0 bis +45 °C
Masse (L x B x H)	
– Runde Abdeckung 30 m	Ø 105x50 mm (Edition RA)
– Eckige Abdeckung 30 m	88x88x50 mm
– Runde Abdeckung 16 m	Ø 105x35 mm (Edition RA)
– Eckige Abdeckung 16 m	88x88x35 mm

Art.-Nr. 26001, 26002		
H		
2 m	4 m	10 m
3 m	6 m	14 m
5 m	–	16 m
6 m	–	16 m

Art.-Nr. 26001, 26002		
H		
2 m	5 m	20 m
3 m	7 m	26 m
5 m	–	30 m
8 m	–	30 m

FR NOTICE D'INSTALLATION

1. Description du produit

Le détecteur détecte les mouvements et la présence de personnes par un capteur infrarouge passif (PIR). Il réagit le plus sensiblement aux mouvements tangentiels par rapport à la zone surveillée (**1a**). Les mouvements qui sont directement sur le détecteur ont une sensibilité réduite d'env. -50% (**1b**). Le détecteur s'allume lorsque la valeur de luminosité réglée (seuil crépusculaire) n'est pas atteinte. La durée d'allumage est prolongée tant que des mouvements de personne (ensemble de la zone **1d**) ou une présence de personne (zone de présence **1e**) sont détectées. Le détecteur contrôle les équipements DALI avec une régulation constante en fonction de la lumière du jour. Le détecteur détecte l'augmentation de la lumière du jour après la mise en marche, et s'éteint automatiquement lorsqu'il y a suffisamment de lumière du jour. Les accessoires mentionnés ne font pas partie de la livraison.

Remarque: un bloc d'alimentation DALI est intégré au détecteur. Par conséquent, aucun bloc d'alimentation DALI externe ne peut être connecté. Plusieurs détecteurs maîtres ne peuvent pas être connectés en parallèle, car cela endommagerait le bloc d'alimentation DALI ainsi que détecteur.

2. Utilisation

Le détecteur est adapté à une utilisation en intérieur pour contrôler les lumières avec un ballast DALI. Pour les utilisations à l'extérieur, il faut utiliser le boîtier IP55 (accessoire). Tenir compte des points suivants lors de l'installation :

- Ne monter que sur des plafonds stables.
- Masquer les objets qui bougent dans la zone surveillée en collant du ruban adhésif sur la lentille.
- Ne pas mettre d'appareils d'éclairage sous le détecteur ou à moins d'un mètre à côté du détecteur (**2a**).
- Ne pas monter directement dans les courants d'air froids (**2b**) ni chauds (**2c**).

3. Consignes de sécurité

Avant l'installation, vérifier la mise hors tension des câbles. L'installation doit exclusivement être effectuée par des électriciens spécialisés dans le respect des normes nationales.

4. Montage (3)

Le détecteur est prévu pour un montage au plafond de 2 à 8 m de hauteur (26001, 26002) ou de 2 à 6 m de hauteur (26003, 26004). Le diamètre Ø de la zone surveillée dépend de la hauteur de montage (**1c**). Pour l'application maître/secondaire, le maître doit être monté dans une zone avec une luminosité moyenne.

Pour le montage :

- Enlever le cache avant.
- Câbler le détecteur suivant le **paragraphe 5**.
- Fixer le détecteur dans un boîtier encastré.
- Faire la configuration suivant le **paragraphe 7**.
- Fixer le cache avant.

5. Câblage (6)

Le circuit électrique doit être protégé par un disjoncteur de puissance. Le bouton externe commute le conducteur porteur de courant de l'entrée R. Utiliser des commutateurs d'impulsions sans lampe à décharge lumineuse, et des câbles courts. L'entrée S du détecteur maître accepte jusqu'à 10 détecteurs secondaires, le câblage doit être au plus court. Un bouton libre de potentiel peut être connecté aux bornes T1/T2, contact normalement ouvert (NO). Le bouton externe et le bouton libre de potentiel ont la même fonction.

Phase	L
Neutre	N
Détecteur secondaire (en option)	S
Bouton externe (en option)	R
Bouton libre de potentiel	T1/T2
Ligne de contrôle DALI	DA

6. Raccordement de consommateurs

Le détecteur contrôle les éclairages DALI via des commandes DALI. Le nombre maximum de points d'éclairage dépend de la capacité de l'alimentation DALI intégrée.

7. Configuration

Le détecteur est fonctionnel env. 1 minute après le raccordement au secteur. Les modifications des paramètres doivent se faire en service : Les paramètres sont réglés directement sur les régulateurs du détecteur ou par la télécommande (accessoire).
Temps : TIME détermine le temps de poursuite après le dernier mouvement. Si la sortie du relais est câblée sur une minuterie, il faut régler le régulateur TIME sur impulsion (J⁺).
Consigne Lux : l'éclairage est ajusté en continu suivant la consigne LUX
Portée : SENS permet de régler la portée du capteur PIR.
Mode veille (intensité) : la luminosité en mode veille peut être sélectionnée comme suit: 10 %, 20 %, 30 %, ou 0% (= pas d'éclairage de veille). La luminosité effective de l'éclairage dépend de la source lumineuse et du ballast, et peut varier selon la marque et le type d'éclairage.
Mode veille (temps) : l'éclairage en mode veille peut être allumé après un certain temps (5, 10, 15 min, ou allumé en permanence). Via la télécommande, la durée peut être programmée avec les valeurs suivantes: 1, 5, 10, 15, 30, 60 min. Via la télécommande, l'intensité peut être programmée à 20%.

8. Taster

En mode SEMI-AUTO, il faut obligatoirement raccorder le bouton externe, car l'allumage de la lumière doit se faire avec ce bouton. En mode AUTO, le bouton externe est en option (7b), parce que la lumière s'allume automatiquement lorsqu'une personne est détectée. La lumière peut être allumée ou éteinte à tout moment avec le bouton. L'état (ON ou OFF) est prolongé à chaque détection. Après la dernière détection, l'état est encore activé pendant la durée réglée. En appuyant longtemps sur le bouton, la lumière se règle sur la luminosité souhaitée, vers le haut ou vers le bas. La luminosité sélectionnée reste active tant qu'il n'y a pas de détection de mouvement (après une temporisati-on). Ensuite, toute nouvelle détection de mouvement réactive l'éclairage suivant la consigne de luminosité.

9. Affichage

Les états suivants sont indiqués par la LED. Les paramètres peuvent être modifiés avec les commutateurs rotatifs ou par la télécommande (accessoire). Lorsqu'une modification de paramètre est enregistrée, le détecteur désactive brièvement la sortie du relais.

Etat	Affichage LED	Durée
Démarrage		Env. 1 min, clignotement bref
Modification des paramètres		3x clignotement bref
Détection de mouvements	■	1x clignotement long

10. Dépannage



Les détecteurs de présence 30 m sont compatibles avec la lentille 16 m (accessoire). Si la portée est trop longue, vous pouvez changer la lentille pour obtenir une portée de 16 m.



La sortie de commutation ne commute pas : La sortie de commutation commute trop souvent :



- Seuil crépusculaire trop élevé
- Réduire la portée
- Contrôler l'appareil d'éclairage / le fusible
- Coller du ruban adhésif sur la lentille
- Contrôler le mode
- Seuil crépusculaire trop bas



11. Caractéristiques techniques



Tension nominale	230V – 50 Hz
Intensité de courant sur le bus DALI	100 mA
Angle de détection	360°
Portée	26001, 26002: Portée maximale de 26 m à une hauteur de 3 m (lentille 30 m) 26003, 26004: Portée maximale de 14 m à une hauteur de 3 m (lentille 16 m)
Réglage crépusculaire	5–2000 lx
Temporisation	10 s jusqu'à 20 min
Type de protection	IP20
Températurebereich	0 à +45 °C
Dimensions (L x l x H)	
– cache rond 30 m	Ø 105x50 mm (version RA)
– cache rectangulaire 30 m	88x88x50 mm
– cache rond 16 m	Ø 105x35 mm (version RA)
– cache rectangulaire 16 m	88x88x35 mm



Art.-Nr. 26001, 26002		
H		
2 m	4 m	10 m
3 m	6 m	14 m
5 m	–	16 m
6 m	–	16 m

Art.-Nr. 26001, 26002		
H		
2 m	5 m	20 m
3 m	7 m	26 m
5 m	–	30 m
8 m	–	30 m

Art.-Nr. 26001, 26002		
H		
2 m	4 m	10 m
3 m	6 m	14 m
5 m	–	16 m
6 m	–	16 m

Art.-Nr. 26001, 26002		
H		
2 m	5 m	20 m
3 m	7 m	26 m
5 m	–	30 m
8 m	–	30 m

Art.-Nr. 26001, 26002		
H		
2 m	4 m	10 m
3 m	6 m	14 m
5 m	–	16 m
6 m	–	16 m

Art.-Nr. 26001, 26002		
H		
2 m	5 m	20 m
3 m	7 m	26 m
5 m	–	30 m
8 m	–	30 m

DE Vor der Installation zu beachtende Sicherheitshinweise

Die Installation von Produkten, die fest an eine elektrische Anlage angeschlossen werden und gefährliche Spannungen enthalten, müssen gemäß den geltenden Vorschriften von einem anerkannten Installateur vorgenommen werden.

Hinweis! Installation nur durch Personen mit einschlägigen elektrotechnischen Kenntnissen und Erfahrungen! * Durch eine unsachgemäße Installation gefährden Sie:

- Ihr eigenes Leben;
- das Leben der Nutzer der elektrischen Anlage.

Mit einer unsachgemäßen Installation riskieren Sie schwere Sachschäden, z. B. durch Brand. Es droht für Sie die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden. Wenden Sie sich an einen Elektroinstallateur! ** Erforderliche Fachkenntnisse für die Installation* Für die Installation sind insbesondere folgende Fachkenntnisse erforderlich:

- die anzuwendenden „5 Sicherheitsregeln“: Freischalten; gegen Wiedereinschalten sichern; Spannungsfreiheit feststellen; Erden und Kurzschließen; benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschranken;
- Auswahl des geeigneten Werkzeuges, der Messgeräte und ggf. der persönlichen Schutzausrüstung;
- Auswertung der Messergebnisse;
- Auswahl des Elektro-Installationsmaterials zur Sicherstellung der Abschaltbedingungen;
- IP-Schutzarten;
- Einbau des Elektroinstallationsmaterials;
- Art des Versorgungsnetzes (TN-System, IT-System, TT-System) und die daraus folgenden Anschlussbedingungen (klassische Nullung, Schutzerdung, erforderliche Zusatzmaßnahmen etc.).

Diese Gebrauchsanleitung muss dem Benutzer ausgehändigt werden. Die Gebrauchsanleitung ist den Unterlagen der elektrischen Anlage beizufügen und muss auch eventuellen neuen Besitzern ausgehändigt werden. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie über die Website oder den Kundendienst von Niko.

FR Mises en garde relative à l'installation

L'installation de produits qui feront, de manière permanente, partie de l'installation électrique et qui comportent des tensions dangereuses, doit être effectuée par un installateur agréé et conformément aux prescriptions en vigueur. Ce mode d'emploi doit être remis à l'utilisateur. Il doit être joint au dossier de l'installation électrique et être remis aux nouveaux propriétaires éventuels. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus sur le site internet ou auprès de Niko customer services.

DE CE-Kennzeichnung

Dieses Produkt erfüllt alle anwendbaren europäischen Richtlinien und Verordnungen. Für Funkgeräte erklärt Niko nv, dass die Funkgeräte aus dieser Anleitung der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter www.niko.eu unter der Produktreferenz, falls zutreffend.

FR Marquage CE

Ce produit est conforme à l'ensemble des directives et règlements européens applicables. Pour l'appareillage radio, Niko SA déclare que l'appareillage radio de ce mode d'emploi est conforme à la Directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible, le cas échéant, sur le site www.niko.eu à la rubrique référence produit.

DE Umwelt

Sie dürfen dieses Produkt oder die mitgelieferten Batterien nicht über den normalen Hausmüll entsorgen. Sie dürfen dieses Produkt oder die mitgelieferten Batterien nicht über den normalen Hausmüll entsorgen. Bringen Sie Ihr ausgedientes Produkt zu einer anerkannten Sammelstelle. Genau wie Hersteller und Importeure spielen auch Sie eine wichtige Rolle bei Sortierung, Recycling und Wiederverwendung von ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräten. Um die Abholung und Verarbeitung wiederverwertbarer Abfälle finanzieren zu können, ist im Verkaufspreis oftmals bereits eine obligatorische Recyclingabgabe enthalten.

FR Environnement

Vous ne pouvez pas mettre ce produit ou les batteries fournies au rebut en tant que déchet non trié. Déposez votre produit usagé à un point de collecte agréé. Tout comme les fabricants et importateurs, vous jouez un rôle important dans la promotion du tri, du recyclage et de la réutilisation d'appareils électriques et électroniques mis au rebut. Pour financer la collecte et le traitement, les pouvoirs publics ont prévu, dans certains cas, une cotisation de recyclage (comprise dans le prix d'achat de ce produit).

Support & contact

nv Niko sa
Industriepark West 40
9100 Sint-Niklaas, Belgium

www.niko.eu

FR	Suisse:	+41 44 878 22 22	support.ch@niko.eu
DE	Deutschland:	+49 7623 96697-0	support.de@niko.eu
	Schweiz:	+41 44 878 22 22	support.ch@niko.eu
	Österreich:	+43 1 7965514	support.at@niko.eu

Niko prepares its manuals with the greatest care and strives to make them as complete, correct and up-to-date as possible. Nevertheless, some deficiencies may substist. Niko cannot be held responsible for this, other than within the legal limits. Please inform us of any deficiencies in the manuals by contacting Niko customer services at support@niko.eu.